



HORIZON PRO 456 TLSO

THORACIC LUMBAR SACRAL ORTHOSIS
LUMBAL-SAKRAL-THORAKALE ORTHOSE
ORTESIS TORÁICA LUMBOSACRA
ORTOSI TORACO-LOMBO-SACRALE
ORTHÈSE THORACIQUE LOMBO-SACRÉE
LUMBALE SACRALE THORACALE ORTHÈSE
BEDERNÍ KRÍŽOVÁ HRUDNÝ ORTÉZA
LÄENDEHVRVLSJÖULEN THORAXORTOSE
ΟΣΦΙΚΗ ΘΩΡΑΚΙΚΗ ΟΡΘΩΣΗ ΙΕΡΟΥ ΟΣΤΟΥ
LUMBAL BRYSTORTOSE
ORTESA PIERSIOWO-LEDŽWIOWO-KRZYŻOWA
LANNERANGAN SAKRAALINEN RINTAKELÄORTOOSI
LUMBAL SAKRAL THORAKAL ORTOS
ОРТЕЗ ДЛЯ ГРУДНОГО И ПОЯСНИЧНО-КРЕСТЦОВОГО ОТДЕЛОВ ПОЗВОНОЧНИКА
ORTESA TORÁICA SACRO LOMBAR
腰骶部胸腰矫形器



MEDICAL DEVICE

SINGLE PATIENT- MULTIPLE USE

CAUTION



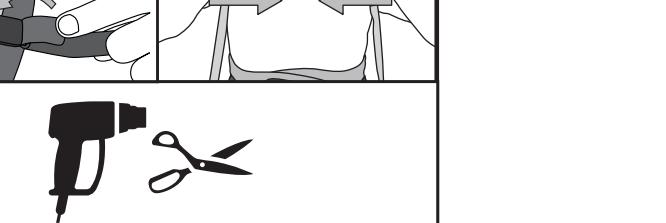
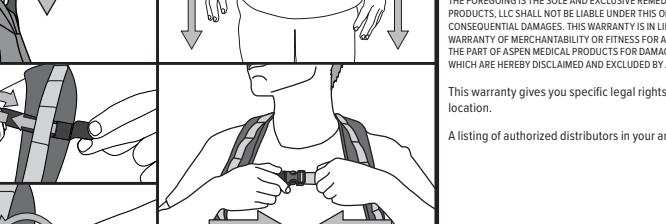
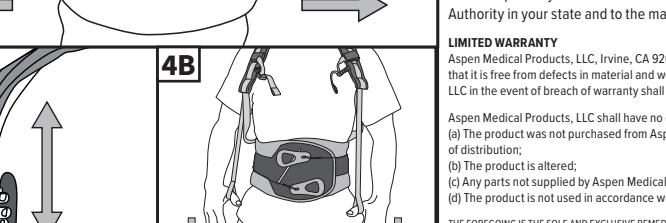
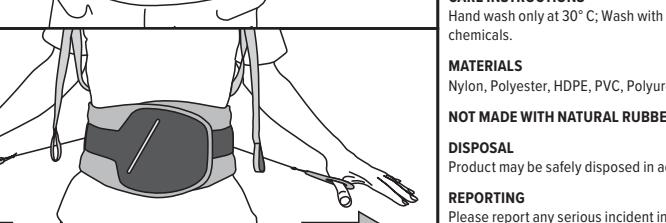
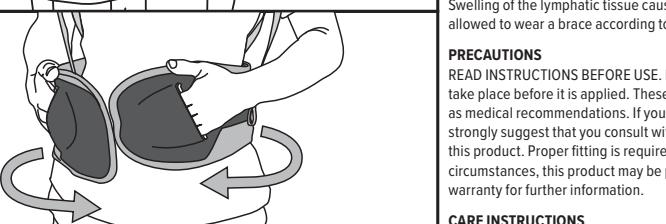
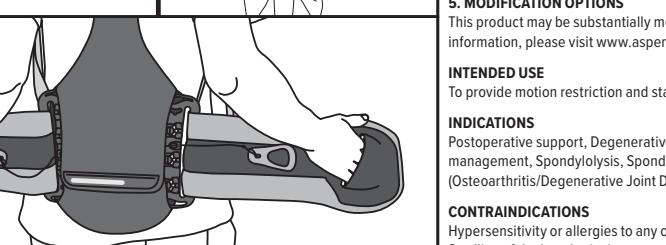
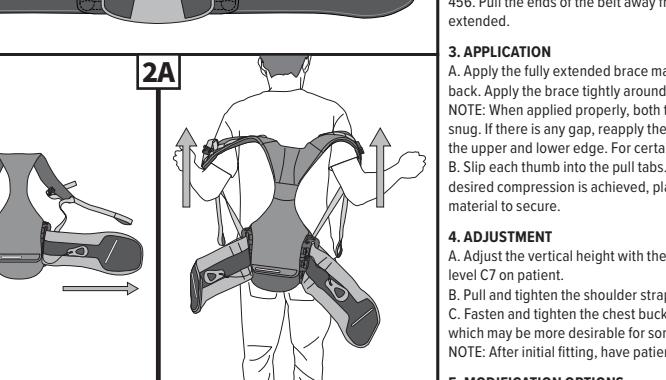
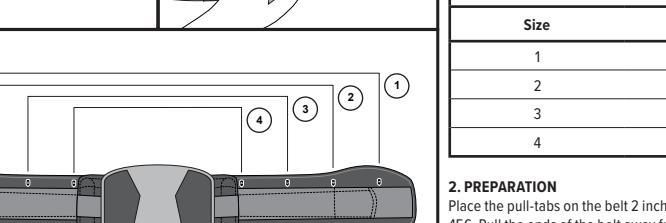
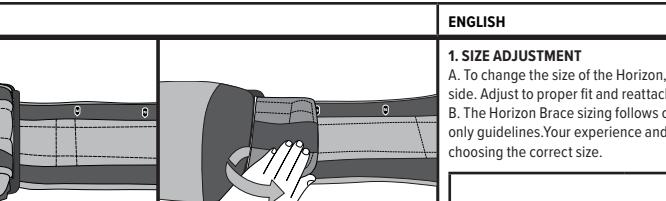
EMERG EUROPE
 Prinsesgracht 20
 2514 AP The Hague
 The Netherlands

Pat. aspenmp.com/patents

Aspen Medical Products, LLC
 6481 Oak Canyon, Irvine, CA 92618-5202 USA
 aspenmp.com • +1-800-295-2776 • +1-949-681-0200

©2023 Aspen Medical Products, LLC. All Rights Reserved.

LB0084A revised 01/2023



ENGLISH

DEUTSCH

ASPEN MEDICAL PRODUCTS GmbH

Im Leuschnerpark 4, 64347 Griesheim

aspenmp.de • +49 (0) 6155 89791-0 • Tel. aspenmp.de/patents

1. SIZE ADJUSTMENT
 A. To change the size of the Horizon, peel up the inside end of the side panel on each side. Adjust to a proper fit and reattach.
 B. The Horizon Brace sizing follows closely to standard pants sizing. Size ranges are only guidelines. Your experience and personal assessment could make the difference in choosing the correct size.

SIZING GUIDE

Size	Circumference
1	24 – 34 in
2	32 – 40 in
3	38 – 46 in
4	44 – 50 in

2. PREPARATION
 Place the pull-tabs on the belt 2 inches (5 cm) from the plastic in the back of the Horizon 456. Pull the ends of the belt away from each other ensuring that the belt is fully extended.

3. APPLICATION

A. Apply the fully extended brace making sure the back panel is centered and low on the back. Pull the brace tightly around the abdomen, the right side overlapping the left.
HINWEIS: When applied properly, both the upper and lower edge of the brace should be snug. If there is any gap, reapply the brace and angle the ends to insure a snug fit at both the upper and lower edge. For certain patients, the ends must be steeply angled.

B. Slip each thumb into the pull tabs. Extend the tabs out and away from the brace. When desired compression is achieved, place the hook side of the pull tabs down onto the loop material to secure.

4. ADJUSTMENT

A. Adjust the vertical height with the posterior adjustment panel. The yoke should sit at level C7 on patient.
 B. Pull and tighten the shoulder straps until properly fit.

C. Both shoulder straps sit, being fit correctly.

D. Denim buckles release the strap from the buckle.

E. Slip each thumb into the pull tabs. Extend the tabs out and away from the brace. When desired compression is achieved, place the hook side of the pull tabs down onto the loop material to secure.

5. JUSTIEREN

A. Die Höhe kann mithilfe des hinteren Verstellteils justiert werden. Das Joch sollte auf Höhe des sieben Halswirbels des Patienten sitzen.

B. Die Schultergurte ziehen, bis sie richtig sitzen.

C. Den Brustverschluss schließen und straff ziehen, um die Riemen von den Achselhöhlen weg zu ziehen, was von manchen Patienten bevorzugt wird.

D. Beide Daumen in die Zugleinen stecken. Die Leinen nach außen von der Bandage weg ziehen. Sobald die gewünschte Kompression erreicht ist, die Hakenseite der Zugleinen auf das Material zu sichern.

E. Die Pulgares für die Justierung der Längen der Zugleinen verwenden.

F. Die Hakenseite der Zugleinen auf das Material zu sichern.

6. REGLAGE

A. Réglez la hauteur verticale avec le panneau de réglage postérieur. Le support doit se trouver au niveau C7 du patient.

B. Tirez sur les bretelles et serrez jusqu'au réglage convenable.

C. Fermez et serrez la boucle pectorale dans le sens inverse des aiguilles d'une montre pour dégager les épaules de la ceinture.

D. Utilisez les pouces pour les languettes de ajuste. Extienda las pestanas hasta que la cintura esté completamente abierta.

E. Utilice los dedos pulgares para ajustar las correas de extensión.

7. MODIFICATION OPTIONS

This product may be substantially modified by an individual with expertise. For more information, please visit www.aspenmp.com/education/product-modifications.

8. INTENDED USE

To provide motion restriction and stability of the Thoracic-lumbar-sacral spine.

9. INDICATIONS

Postoperative support, Degenerative disc disease, Bulging or herniated disc, Fracture management, Spondylolisthesis, Spondylolisthesis, Spinal stenosis, Kyphosis, Spondylolisthesis, Osteoarthritis, Spondylosis (Osteoarthritis/degenerative Gelenkerkrankung).

10. CONTRAINDICATIONS

Hypersensitivity or allergies to any of the materials from which the brace is made.

Swelling of the lymphatic tissue caused by circulatory disorders. Patients who are not allowed to wear a brace according to medical instructions.

11. KONTRAINDIKATIONEN

Überempfindlichkeit oder Allergien gegen die Materialien, aus denen die Stütze besteht.

Anschwellen des Lymphgewebes hervorgerufen durch Blutkreislaufstörungen.

Patienten, die entsprechend den medizinischen Anweisungen keine Stütze tragen dürfen.

12. PRECAUTIONS

READ INSTRUCTIONS BEFORE USE. Proper training in the use of this device should take place before it is applied. These directions are guidelines only and are not offered as medical recommendations. If you suffer from a serious medical condition, we strongly suggest that you consult with a licensed health care professional before using this product. Proper fitting is required for this product to be effective. Under some circumstances, this product may be prescribed by a physician. Please see the limited warranty for further information.

13. CARE INSTRUCTIONS

Hand wash only at 30 °C; Wash with mild detergent; Air dry; Do not use bleach or other chemicals.

14. MATERIALS

Nylon, Polyester, HDPE, PVC, Polyurethane, UHMWPE.

15. PFLEGEHINWEISE

Nur von Hand waschen bei 30 °C; mit einem milden Reinigungsmittel waschen; an der Luft trocknen; keine Bleiche oder sonstige Chemikalien verwenden.

16. NOT MADE WITH NATURAL RUBBER LATEX

Product may be safely disposed in accordance with local laws.

17. REPORTING

Please report any serious incident involving the use of this device to both the Competent Authority in your state and to the manufacturer (listed on this document).

18. LIMITED WARRANTY

Aspen Medical Products, LLC, Irvine, CA 92618 warrants to the user who originally purchases this product that it is free from defects in material and workmanship. The sole obligation of Aspen Medical Products, LLC is to repair or replace the defective product or part(s).

The product is altered;

(b) The product is not supplied by Aspen Medical Products, LLC are inserted into the product;

(c) Any parts not supplied by Aspen Medical Products, LLC are inserted into the product;

(d) The product is not used in accordance with the instructions for use.

The foregoing is the sole and exclusive remedy for failure in service or for defect in the product. Aspen Medical Products, LLC shall not be liable under this or any implied warranty for any direct, special, incidental, or consequential damages. This warranty is in lieu of all other warranties, express or implied, including the implied warranties of merchantability and fitness for a particular purpose. EXCEPT AS PROVIDED IN THE WARRANTY, THE PART OF ASPEN MEDICAL PRODUCTS FOR DAMAGES ARISING OUT OF OR IN CONNECTION WITH THE USE OF THE PRODUCTS, WHICH ARE HEREBY DISCLAIMED AND EXCLUDED BY ASPEN MEDICAL PRODUCTS, LLC.

Aspen Medical Products, LLC will not repair or replace the product or part if the damage is due to abuse, misuse, neglect, accident, normal wear and tear, or ordinary wear and tear.

Aspen Medical Products, LLC will not repair or replace the product or part if the damage is due to normal wear and tear, or ordinary wear and tear.

Aspen Medical Products, LLC will not repair or replace the product or part if the damage is due to normal wear and tear, or ordinary wear and tear.

Aspen Medical Products, LLC will not repair or replace the product or part if the damage is due to normal wear and tear, or ordinary wear and tear.

Aspen Medical Products, LLC will not repair or replace the product or part if the damage is due to normal wear and tear, or ordinary wear and tear.

Aspen Medical Products, LLC will not repair or replace the product or part if the damage is due to normal wear and tear, or ordinary wear and tear.

Aspen Medical Products, LLC will not repair or replace the product or part if the damage is due to normal wear and tear, or ordinary wear and tear.

Aspen Medical Products, LLC will not repair or replace the product or part if the damage is due to normal wear and tear, or ordinary wear and tear.

Aspen Medical Products, LLC will not repair or replace the product or part if the damage is due to normal wear and tear, or ordinary wear and tear.

Aspen Medical Products, LLC will not repair or replace the product or part if the damage is due to normal wear and tear, or ordinary wear and tear.

Aspen Medical Products, LLC will not repair or replace the product or part if the damage is due to normal wear and tear, or ordinary wear and tear.

Aspen Medical Products, LLC will not repair or replace the product or part if the damage is due to normal wear and tear, or ordinary wear and tear.

Aspen Medical Products, LLC will not repair or replace the product or part if the damage is due to normal wear and tear, or ordinary wear and tear.

Aspen Medical Products, LLC will not repair or replace the product or part if the damage is due to normal wear and tear, or ordinary wear and tear.

Aspen Medical Products, LLC will not repair or replace the product or part if the damage is due to normal wear and tear, or ordinary wear and tear.

Aspen Medical Products, LLC will not repair or replace the product or part if the damage is due to normal wear and tear, or ordinary wear and tear.

Aspen Medical Products, LLC will not repair or replace the product or part if the damage is due to normal wear and tear, or ordinary wear and tear.

Aspen Medical Products, LLC will not repair or replace the product or part if the damage is due to normal wear and tear, or ordinary wear and tear.

Aspen Medical Products, LLC will not repair or replace the product or part if the damage is due to normal wear and tear, or ordinary wear and tear.

Aspen Medical Products, LLC will not repair or replace the product or part if the damage is due to normal wear and tear, or ordinary wear and tear.

Aspen Medical Products, LLC will not repair or replace the product or part if the damage is due to normal wear and tear, or ordinary wear and tear.

Aspen Medical Products, LLC will not repair or replace the product or part if the damage is due to normal wear and tear, or ordinary wear and tear.

Aspen Medical Products, LLC will not repair or replace the product or part if the damage is due to normal wear and tear, or ordinary wear and tear.

Aspen Medical Products, LLC will not repair or replace the product or part if the damage is due to normal wear and tear, or ordinary wear and tear.

Aspen Medical Products, LLC will not repair or replace the product or part if the damage is due to normal wear and tear, or ordinary wear and tear.

Aspen Medical Products, LLC will not repair or replace the product or part if the damage is due to normal wear and tear, or ordinary wear and tear.

Aspen Medical Products, LLC will not repair or replace the product or part if the damage is due to normal wear and tear, or ordinary wear and tear.

Aspen Medical Products, LLC will not repair or replace the product or part if the damage is due to normal wear and tear, or ordinary wear and tear.

Aspen Medical Products, LLC will not repair or replace the product or part if the damage is due to normal wear and tear, or ordinary wear and tear.

Aspen Medical Products, LLC will not repair or replace the product or part if the damage is due to normal wear and tear, or ordinary wear and tear.

Aspen Medical Products, LLC will not repair or replace the product or part if the damage is due to normal wear and tear, or ordinary wear and tear.

Aspen Medical Products, LLC will not repair or replace the product or part if the damage is due to normal wear and tear, or ordinary wear and tear.

Aspen Medical Products, LLC will not repair or replace the product or part if the damage is due to normal wear and tear, or ordinary wear and tear.

Aspen Medical Products, LLC will not repair or replace the product or part if the damage is due to normal wear and tear, or ordinary wear and tear.

DANSK	EΛΛΗΝΙΚΑ	NORSK	POLSKI	SUOMI	SVENSKA	РУССКИЙ	PORTUGUÊS	中文																																																																							
1. STØRRELSE JUSTERING A. For at have en ændring af størrelsen på Horizon skal du skrælle den indvendige ende af sidepanelen op på hver side. Juster for at opnå en korrekt passform og vedhæft igennem. B. Horizon Brace-størelsen er tæt på buksens standard størrelse. Størrelsesintervaller er kun retningslinjer. Din erfaring og personlige vurdering kan gøre forskellen i et vælge den rigtige størrelse.	1. ΠΡΟΣΑΡΜΟΓΗ ΜΕΓΕΘΟΥΣ A. Για να αλλάξετε το μέγεθος του Horizon, σημάντε προς τα έξω την εσωτερική άκρη του πλαινού φύλλου στην κάθε πλευρά. Προσφέρετε έτοιμο ώστε να πετύχετε σωστή εφαρμογή και επαντοποιηθείτε. B. Tilpassing av Horizon-støtten følger tett på standard buksetilpassing. C. Størrelsesintervaller er bare retningslinjer. Din erfaring og personlige vurdering kan gøre forskellen i et vælge den rigtige størrelse.	1. STØRRELSEJUSTERING A. For å endre størrelsen på Horizon trekk tilbake den innvendige enden av sidepanelet på hver side. Juster til riktig passform, og fest på nyt. B. Tilpassing av Horizon-støtten følger tett på standard buksetilpassing. C. Størrelsesintervaller er bare retningslinjer. Din erfarenhet og personlige vurdering kan gøre forskellen i et vælge den rigtige størrelse.	1. REGULACJA ROZMIARU A. Aby zmienić rozmiar stabilizatora Horizon, należyc odćepić wewnętrzny koniec panelu bocznego z każdej strony. Dopasuj go i ponownie zamocuj. B. Rozmiar stabilizatora Horizon jest zbliżony do standardowych rozmiarów odzieży. C. Ta ujemność w zakresie rozmiaru Horizon akoludowana tu próbą na meblach twojego domu. Zakres rozmiarów należy traktować wyłącznie jako wskazówki. Państwa doświadczenie i opinie o sobie ocena mogą mieć wpływ na dobrą właściwość rozmiaru. Størrelsesintervaller er bare retningslinjer. Din erfarenhet og personlige vurdering kan gøre forskellen i et vælge den rigtige størrelse.	1. KOON SÄÄTÄMINEN A. Älä muodosta koon valitamiseksi, kuori siivutaneen sisäpää kummallakin puolella. Säädä sopivaksi ja kiinnitä uudelleen. B. Horizon-tuotteen mititus seurailee läheisesti housujen vakiokokoja. Kokovalit ovat vain ohjeellisia. Kokemuksesi ja henkilökohtainen arviointi voivat olla merkityksellisiä oikean koon valittamiseen. C. Tämä suosituksen mukaisuus ei ole ainoastaan tekninen. Käytä kokemuksiasi ja henkilökohtainen arviointi valittamisen aikana.	1. STORLEJSJUSTERING A. Para alterar o tamanho da Active P-TLSO, solte a extremidade interior do painel lateral em ambos os lados. Ajuste ao tamanho adequado e prende outra vez. B. Os tamancos da cinta Horizon correspondem aos padrões de tamancos de calças compridas. Sua experiência e sua avaliação pessoal podem fazer diferença na escolha do tamanho certo. C. O tamanho da cinta Horizon corresponde aos padrões de tamanho de cintas compridas. Sua experiência e sua avaliação pessoal podem fazer diferença na escolha do tamanho certo.	1. РЕГУЛИРОВКА ПО РАЗМЕРУ A. Чтобы изменить размер Horizon, приподнимите внутренний конец боковой панели с каждой из сторон. Отрежьте панель до нужного размера и снова закрепите ее. B. Размер стабилизатора Horizon соответствует стандартным размерам брюк. C. Размер бандажа Horizon соответствует стандартным размерам брюк. Размеры указаны только для справки. При выборе размера можно учитывать личный опыт.	1. AJUSTE DO TAMANHO A. Para alterar o tamanho do Active P-TLSO, solte a extremidade interior do painel lateral em ambos os lados. Ajuste ao tamanho adequado e prenda outra vez. B. Os tamancos da cinta Horizon correspondem ao tamanho de calças compridas. Sua experiência e sua avaliação pessoal podem fazer diferença na escolha do tamanho certo.	1. 尺寸调整 A. 如需改变Horizon的尺寸，将身体每一侧的侧带内端揭起，调整到适当的尺寸，再重新装上。 B. Horizon腰带尺寸与标准长裤尺寸非常接近。尺寸范围仅用作参考。可根据您的经验和个人评估选择正确的尺寸。																																																																							
STØRRELSE GUIDE	TILPASSINGSVEILEDNING	PRZEWODNIK PO DOBIERANIU ROZMIARU	MITOITUSOPAS	STORLEKSGUIDE	ТАБЛИЦА РАЗМЕРОВ	ГАИДА ТАМАНО	尺寸调整指南																																																																								
<table border="1"><thead><tr><th>Størrelse</th><th>Omkreds</th></tr></thead><tbody><tr><td>1</td><td>24 – 34 tommer</td></tr><tr><td>2</td><td>32 – 40 tommer</td></tr><tr><td>3</td><td>38 – 46 tommer</td></tr><tr><td>4</td><td>44 – 50 tommer</td></tr></tbody></table>	Størrelse	Omkreds	1	24 – 34 tommer	2	32 – 40 tommer	3	38 – 46 tommer	4	44 – 50 tommer	<table border="1"><thead><tr><th>ΟΔΗΓΟΣ ΔΙΑΛΟΓΗΣ ΜΕΓΕΘΟΥΣ</th></tr></thead><tbody><tr><td>Mέγεθος</td><td>Περιφέρεια</td></tr><tr><td>1</td><td>24 – 34 ίντ.</td></tr><tr><td>2</td><td>32 – 40 ίντ.</td></tr><tr><td>3</td><td>38 – 46 ίντ.</td></tr><tr><td>4</td><td>44 – 50 ίντ.</td></tr></tbody></table>	ΟΔΗΓΟΣ ΔΙΑΛΟΓΗΣ ΜΕΓΕΘΟΥΣ	Mέγεθος	Περιφέρεια	1	24 – 34 ίντ.	2	32 – 40 ίντ.	3	38 – 46 ίντ.	4	44 – 50 ίντ.	<table border="1"><thead><tr><th>Rozmiar</th><th>ObrÓwÓd</th></tr></thead><tbody><tr><td>1</td><td>24–34 tommer</td></tr><tr><td>2</td><td>32–40 tommer</td></tr><tr><td>3</td><td>38–46 tommer</td></tr><tr><td>4</td><td>44–50 tommer</td></tr></tbody></table>	Rozmiar	ObrÓwÓd	1	24–34 tommer	2	32–40 tommer	3	38–46 tommer	4	44–50 tommer	<table border="1"><thead><tr><th>Koko</th><th>Ympärysmitta</th></tr></thead><tbody><tr><td>1</td><td>24 – 34 in</td></tr><tr><td>2</td><td>32 – 40 in</td></tr><tr><td>3</td><td>38 – 46 in</td></tr><tr><td>4</td><td>44 – 50 in</td></tr></tbody></table>	Koko	Ympärysmitta	1	24 – 34 in	2	32 – 40 in	3	38 – 46 in	4	44 – 50 in	<table border="1"><thead><tr><th>Storlek</th><th>Omkrets</th></tr></thead><tbody><tr><td>1</td><td>24 – 34 in</td></tr><tr><td>2</td><td>32 – 40 in</td></tr><tr><td>3</td><td>38 – 46 in</td></tr><tr><td>4</td><td>44 – 50 in</td></tr></tbody></table>	Storlek	Omkrets	1	24 – 34 in	2	32 – 40 in	3	38 – 46 in	4	44 – 50 in	<table border="1"><thead><tr><th>Размер</th><th>Длина окружности</th></tr></thead><tbody><tr><td>1</td><td>24 – 34 in</td></tr><tr><td>2</td><td>32 – 40 in</td></tr><tr><td>3</td><td>38 – 46 in</td></tr><tr><td>4</td><td>44 – 50 in</td></tr></tbody></table>	Размер	Длина окружности	1	24 – 34 in	2	32 – 40 in	3	38 – 46 in	4	44 – 50 in	<table border="1"><thead><tr><th>尺寸</th><th>周长</th></tr></thead><tbody><tr><td>1</td><td>24 – 34 英寸</td></tr><tr><td>2</td><td>32 – 40 英寸</td></tr><tr><td>3</td><td>38 – 46 英寸</td></tr><tr><td>4</td><td>44 – 50 英寸</td></tr></tbody></table>	尺寸	周长	1	24 – 34 英寸	2	32 – 40 英寸	3	38 – 46 英寸	4	44 – 50 英寸	尺寸	尺寸
Størrelse	Omkreds																																																																														
1	24 – 34 tommer																																																																														
2	32 – 40 tommer																																																																														
3	38 – 46 tommer																																																																														
4	44 – 50 tommer																																																																														
ΟΔΗΓΟΣ ΔΙΑΛΟΓΗΣ ΜΕΓΕΘΟΥΣ																																																																															
Mέγεθος	Περιφέρεια																																																																														
1	24 – 34 ίντ.																																																																														
2	32 – 40 ίντ.																																																																														
3	38 – 46 ίντ.																																																																														
4	44 – 50 ίντ.																																																																														
Rozmiar	ObrÓwÓd																																																																														
1	24–34 tommer																																																																														
2	32–40 tommer																																																																														
3	38–46 tommer																																																																														
4	44–50 tommer																																																																														
Koko	Ympärysmitta																																																																														
1	24 – 34 in																																																																														
2	32 – 40 in																																																																														
3	38 – 46 in																																																																														
4	44 – 50 in																																																																														
Storlek	Omkrets																																																																														
1	24 – 34 in																																																																														
2	32 – 40 in																																																																														
3	38 – 46 in																																																																														
4	44 – 50 in																																																																														
Размер	Длина окружности																																																																														
1	24 – 34 in																																																																														
2	32 – 40 in																																																																														
3	38 – 46 in																																																																														
4	44 – 50 in																																																																														
尺寸	周长																																																																														
1	24 – 34 英寸																																																																														
2	32 – 40 英寸																																																																														
3	38 – 46 英寸																																																																														
4	44 – 50 英寸																																																																														
2. FORBEREDELSE Placer trækfligene på bæltet 2 cm (5 cm) fra plastik på bagsiden af Horizon 456. Træk fligene ud til væk fra hinanden, og sørг for, at den er helt udstræk. Placer trækfligene på bæltet ved hjælp af et knælæg.	2. FORBEREDELSE Placer drættappene på bæltet 2 tommer (5 cm) fra plasten på bagsiden af Horizon 456. Træk endene af bæltet bort fra hinanden, og sørг for, at det er helt strækket. Placer drættappene på bæltet ved hjælp af et knælæg.	2. PRYCGOTOWANIE Umieszczyć zaczepki skiągające na pasku, 2 cala (5 cm) od elementu plastikowego w tyłku. Następnie rozciągnąć zaczepki, aby nie były sklepione. Umieszczyć zaczepki skiągające na pasku za pomocą kolanek.	2. VALMISTELU Aseta vyön vetokielekkeet 5 cm (2 tuuman) päähan Horizon 456:n takana olevasta muovista. Vedä yritykset päästä vapaaksi, ja sørг for, että ne on täysin avattu. Aseta vyön vetokielekkeet 5 cm (2 tuuman) päähan Horizon 456:n takana olevasta muovista. Vedä yritykset päästä vapaaksi, ja sørг for, että ne on täysin avattu.	2. FÖRBEREDELSE Placer dragtapparna på bället 2 tom (5 cm) från plasten på baksidan av Horizon 456. Dra bort ändarna från varandra på bället och se till att bället är helt sträckt. Placer dragtapparna på bället med hjälpen av en knäledd.	2. ПОДГОТОВКА Разместите фиксаторы на расстоянии 5 см от пластиковой детали в задней части бандажа Horizon 456. Оттяните концы бандажа друг от друга, убедившись, что он полностью растянут.	2. PREPARAÇÃO Coloque as argolas de ajuste a 5 cm (2 pol.) do plástico na parte posterior da cinta Horizon 456. Puxar as extremidades da cinta para longe um de outro, assegurando-se que ela esteja completamente esticada.	2. 准备 将拉环放在距离Horizon 456背面塑料板2英寸（5厘米）的位置。将腰带的两端向相反的方向拉伸，务必使腰带完全拉开。																																																																								
3. ANVENDELSE A. Påfør den fuldt udstrakte støtte og sørг for, at bagpelen er centeret og lavt bagpå. Påfør boglen tæt omkring maven, den højre side skal overlæpe den venstre. BEMÆRK: Når den påføres korrekt, skal både den øvre og den nederste kant af boglen sidde tæt. Hvis den er et mellemrum, skal du sætte tøjet på igen og vendke enderne for at sikre, at den er god tilstel passform i både øvre og nedre kant. For nogle patienter skal enderne være stillet omkredet. C. Sæt hvidt tømmerfugleind i trækfligene. Forlæng tappene ud og væk fra boglen. Når den ønskede kompression er opnået, skal du placere krogsiden af trækfligene ned på lokkematerialet for at sikre.	3. ΦΟΡΟΠΟΔΙΑΣΜΑ Α. Σπούδα γενικά λαμβάνεται την θέση της ζώνης προς αντίθετη κατεύθυνση και βεβαιώνεται ότι η ζώνη θέτει έκαστη επίπεδην θέση. B. ΦΟΡΑΜΟΓΗ Α. Επένδυση του εντελεχώς ανοιχτού γένους στην πλάτη για να επιτύχετε την ορθή στάση. C. ΦΟΡΑΜΟΓΗ Α. Σπούδα γενικά λαμβάνεται την θέση της ζώνης προς αντίθετη κατεύθυνση και βεβαιώνεται ότι η ζώνη θέτει έκαστη επίπεδην θέση. D. ΦΟΡΑΜΟΓΗ Α. Σπούδα γενικά λαμβάνεται την θέση της ζώνης προς αντίθετη κατεύθυνση και βεβαιώνεται ότι η ζώνη θέτει έκαστη επίπεδην θέση. E. ΦΟΡΑΜΟΓΗ Α. Σπούδα γενικά λαμβάνεται την θέση της ζώνης προς αντίθετη κατεύθυνση και βεβαιώνεται ότι η ζώνη θέτει έκαστη επίπεδην θέση. F. ΦΟΡΑΜΟΓΗ Α. Σπούδα γενικά λαμβάνεται την θέση της ζώνης προς αντίθετη κατεύθυνση και βεβαιώνεται ότι η ζώνη θέτει έκαστη επίπεδην θέση. G. ΦΟΡΑΜΟΓΗ Α. Σπούδα γενικά λαμβάνεται την θέση της ζώνης προς αντίθετη κατεύθυνση και βεβαιώνεται ότι η ζώνη θέτει έκαστη επίπεδην θέση. H. ΦΟΡΑΜΟΓΗ Α. Σπούδα γενικά λαμβάνεται την θέση της ζώνης προς αντίθετη κατεύθυνση και βεβαιώνεται ότι η ζώνη θέτει έκαστη επίπεδην θέση. I. ΦΟΡΑΜΟΓΗ Α. Σπούδα γενικά λαμβάνεται την θέση της ζώνης προς αντίθετη κατεύθυνση και βεβαιώνεται ότι η ζώνη θέτει έκαστη επίπεδην θέση. J. ΦΟΡΑΜΟΓΗ Α. Σπούδα γενικά λαμβάνεται την θέση της ζώνης προς αντίθετη κατεύθυνση και βεβαιώνεται ότι η ζώνη θέτει έκαστη επίπεδην θέση. K. ΦΟΡΑΜΟΓΗ Α. Σπούδα γενικά λαμβάνεται την θέση της ζώνης προς αντίθετη κατεύθυνση και βεβαιώνεται ότι η ζώνη θέτει έκαστη επίπεδην θέση. L. ΦΟΡΑΜΟΓΗ Α. Σπούδα γενικά λαμβάνεται την θέση της ζώνης προς αντίθετη κατεύθυνση και βεβαιώνεται ότι η ζώνη θέτει έκαστη επίπεδην θέση. M. ΦΟΡΑΜΟΓΗ Α. Σπούδα γενικά λαμβάνεται την θέση της ζώνης προς αντίθετη κατεύθυνση και βεβαιώνεται ότι η ζώνη θέτει έκαστη επίπεδην θέση. N. ΦΟΡΑΜΟΓΗ Α. Σπούδα γενικά λαμβάνεται την θέση της ζώνης προς αντίθετη κατεύθυνση και βεβαιώνεται ότι η ζώνη θέτει έκαστη επίπεδην θέση. O. ΦΟΡΑΜΟΓΗ Α. Σπούδα γενικά λαμβάνεται την θέση της ζώνης προς αντίθετη κατεύθυνση και βεβαιώνεται ότι η ζώνη θέτει έκαστη επίπεδην θέση. P. ΦΟΡΑΜΟΓΗ Α. Σπούδα γενικά λαμβάνεται την θέση της ζώνης προς αντίθετη κατεύθυνση και βεβαιώνεται ότι η ζώνη θέτει έκαστη επίπεδην θέση. Q. ΦΟΡΑΜΟΓΗ Α. Σπούδα γενικά λαμβάνεται την θέση της ζώνης προς αντίθετη κατεύθυνση και βεβαιώνεται ότι η ζώνη θέτει έκαστη επίπεδην θέση. R. ΦΟΡΑΜΟΓΗ Α. Σπούδα γενικά λαμβάνεται την θέση της ζώνης προς αντίθετη κατεύθυνση και βεβαιώνεται ότι η ζώνη θέτει έκαστη επίπεδην θέση. S. ΦΟΡΑΜΟΓΗ Α. Σπούδα γενικά λαμβάνεται την θέση της ζώνης προς αντίθετη κατεύθυνση και βεβαιώνεται ότι η ζώνη θέτει έκαστη επίπεδην θέση. T. ΦΟΡΑΜΟΓΗ Α. Σπούδα γενικά λαμβάνεται την θέση της ζώνης προς αντίθετη κατεύθυνση και βεβαιώνεται ότι η ζώνη θέτει έκαστη επίπεδην θέση. U. ΦΟΡΑΜΟΓΗ Α. Σπούδα γενικά λαμβάνεται την θέση της ζώνης προς αντίθετη κατεύθυνση και βεβαιώνεται ότι η ζώνη θέτει έκαστη επίπεδην θέση. V. ΦΟΡΑΜΟΓΗ Α. Σπούδα γενικά λαμβάνεται την θέση της ζώνης προς αντίθετη κατεύθυνση και βεβαιώνεται ότι η ζώνη θέτει έκαστη επίπεδην θέση. W. ΦΟΡΑΜΟΓΗ Α. Σπούδα γενικά λαμβάνεται την θέση της ζώνης προς αντίθετη κατεύθυνση και βεβαιώνεται ότι η ζώνη θέτει έκαστη επίπεδην θέση. X. ΦΟΡΑΜΟΓΗ Α. Σπούδα γενικά λαμβάνεται την θέση της ζώνης προς αντίθετη κατεύθυνση και βεβαιώνεται ότι η ζώνη θέτει έκαστη επίπεδην θέση. Y. ΦΟΡΑΜΟΓΗ Α. Σπούδα γενικά λαμβάνεται την θέση της ζώνης προς αντίθετη κατεύθυνση και βεβαιώνεται ότι η ζώνη θέτει έκαστη επίπεδην θέση. Z. ΦΟΡΑΜΟΓΗ Α. Σπούδα γενικά λαμβάνεται την θέση της ζώνης προς αντίθετη κατεύθυνση και βεβαιώνεται ότι η ζώνη θέτει έκαστη επίπεδην θέση.	1. STØRRELSEJUSTERING A. For at få den rigtige størrelse på Horizon skal du skrælle den indvendige ende af sidepanelet op på hver side. Juster til rigtig passform, og fest på nyt. B. Horizon Brace-størelsen er tæt på buksens standard størrelse. Størrelsesintervaller er kun retningslinjer. Din erfaring og personlige vurdering kan gøre forskellen i et vælge den rigtige størrelse.	1. REGULACJA ROZMIARU A. För att ändra storleken på Horizon trekk tillbaka den innvändiga enden av sidepanelet på hvar sida. Juster till riktig passform, och fest på nytt. B. Tilpassing av Horizon-stötten fölger tett på standard buksetilpassing. C. Størrelsesintervaller är bara retningslinjer. Din erfarenhet och personliga vurdering kan gøre forskellen i et vælge den rigtige storleken.	1. KOON SÄÄTÄMINEN A. Älä muodosta koon valitamiseksi, kuori siivutaneen sisäpää kummallakin puolella. Säädä sopivaksi ja kiinnitä uudelleen. B. Horizon-tuotteen mititus seurailee läheisesti housujen vakiokokoja. Kokovalit ovat vain ohjeellisia. Kokemuksesi ja henkilökohtainen arviointi voivat olla merkityksellisiä oikean koon valittamiseen. C. Tämä suosituksen mukaisuus ei ole ainoastaan tekninen. Käytä kokemuksiasi ja henkilökohtainen arviointi valittamisen aikana.	1. STORLEJSJUSTERING A. For at få den rigtige størrelse på Horizon skal du skrælle den indvendige ende af sidepanelet op på hver side. Juster til rigtig passform, og fest på nytt. B. Horizon Brace-størelsen er tæt på buksens standard størrelse. Størrelsesintervaller er kun retningslinjer. Din erfarenhed og personlige vurdering kan gøre																																																																										